

HANNAH MARIE WILSON

Traductora de español a inglés

hannahmw@my.yorku.ca | +1 216 337 3301 | Cleveland, OH |

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/hannah-wilson-63a4661b5>

RESUMEN PROFESIONAL

Estudiante multilingüe de pregrado con honores de la Universidad de York con certificación TEFL; cursando una doble especialización en Lingüística y Estudios Internacionales, y una Certificado en Traducción español-inglés. Hablante nativa de inglés estadounidense. Excelentes habilidades informáticas.

EDUCACIÓN

Glendon College, Universidad de York

Toronto, Ontario, CA - 04/2023

Licenciatura Bilingüe/Internacional: Lingüística, Estudios Internacionales

- Certificado en Traducción español-inglés
- Certificado de Competencia en Italiano
- Club de Lingüística: Presidenta, Vicepresidenta, Directora de Comunicaciones

Universidad Nacional de Seúl

Seúl, Corea del Sur - 2019

Programa de Idioma Coreano

Universidad Nacional De Córdoba

Córdoba, Argentina - 2018

Programa de Español y Cultura Latinoamericana

Rocky River High School

Rocky River, OH, EE. UU - 2018

Liceo Scientifico Enrico Fermi

Minervino Murge, Italia - 2017

EXPERIENCIA

Invisible Technologies Inc. Remoto

Formadora Avanzada de Datos de IA | 08/2022 - Presente

- Interpretar datos para su precisión
- Investigar y citar información en formato académico

IDIOMAS

Competente en: inglés, italiano, español

Competencia limitada en: lengua de señas americana (ASL), coreano, portugués

CERTIFICACIONES

Certificación en Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera (TEFL) - 160 horas, con especialización en Enseñanza de Preparación para IELTS y TOEFL, Oxford Seminars - Ago 2020

Certificado de Español Lengua y Uso, Consorcio ELSE - Nov 2018

Sello de Bilingüismo de Ohio - Español, ACTFL - Mayo 2018

Sello de Bilingüismo de Ohio - Italiano, ACTFL - Mar 2018

PLIDA Italian Proficiency Certification, Società Dante Alighieri - Jun 2017

HABILIDADES INFORMÁTICAS

SheCodes Plus - Desarrollo Front-End, SheCodes Workshop - Ene 2021

Glendon College. Toronto, ON

Asistente de Investigación / Webmaster | 05/2022 - 09/2022

- Colaborar con los investigadores principales y organizar/distribuir eficientemente los datos a páginas web y redes sociales
- Desarrollo front-end del sitio web utilizando WordPress
- Gestión y edición de traducciones español-inglés

Cuyahoga Court of Common Pleas. Cleveland, OH

Pasantía Temporal en el Tribunal | 05/2022 - 08/2022

- Asistir al Departamento de Resolución de Disputas con tareas administrativas
- Trabajar junto al Departamento de Reporteros del Tribunal como Custodio de Exhibiciones, siguiendo los procedimientos de inventario establecidos en la Regla Local 29.0

Freelance. Toronto, ON

Tutora de Inglés como Segundo Idioma | 09/2019 - Presente

- Crear, personalizar y impartir lecciones para estudiantes de inglés como segundo idioma adaptadas a sus intereses individuales y estilos de aprendizaje
- Trabajar con estudiantes en persona y a través de tecnología de aula en línea
- Demostrar la pronunciación y enseñar diferencias lingüísticas regionales

Peace by PEACE, Glendon College. Toronto, ON

Instructora | 10/2019 - 04/2021

- Impartir un programa de resolución de conflictos de 10 semanas a estudiantes de primaria en el área metropolitana de Toronto
- Evaluar y revisar planes de lecciones y contenido del curso para lograr un aprendizaje centrado en el estudiante

AFS Intercultural Programs. Cleveland, OH

Voluntaria | 07/2017 - Presente

- Dirigir reuniones, programar tareas y planificar eventos en cooperación con otros voluntarios
- Apoyar la organización y planificación de eventos
- Dar discursos, presentar a los oradores y/o presentar temas de mesa y mediar discusiones de acuerdo a las asignaciones de la sesión

REFERENCIAS

Disponibles bajo solicitud

SheCodes - HTML, CSS, JavaScript, SheCodes Workshop - Ago 2020

ESTUDIOS ADICIONALES

Universidade Federal

Fluminense

Niterói, Brazil - 2021

Português para Estrangeiros

Universidad San Francisco de Quito

Quito, Ecuador - 2021

SOC 3080 Historia Oral en la Amazonía / Proyecto sobre la Identidad de los Quijos

Universidad del Rosario

Bogotá, Colombia - 2021

Violencias Del Pasado Y Políticas Del Presente Desde Una Perspectiva Latinoamericana